



UNIVERSITÄT
LEIPZIG

Mündlichkeitsphänomene in der gesprochenen Wissenschaftssprache: Korpuslinguistische Befunde und didaktische Perspektiven

Matthias Schwendemann, Franziska Wallner

49. Jahrestagung DaF/DaZ

Themenschwerpunkt TSP 4 „Mündlichkeit in Wissenschaft und Beruf

01.09.2022

Gliederung

1. GeWiss – ein Korpus der gesprochenen Wissenschaftssprache
2. Korpuslinguistische Befunde zu Mündlichkeitsphänomenen in GeWiss
3. Neue Möglichkeiten zur Vermittlung der gesprochenen Wissenschaftssprache mit den ZuMult-Tools

1 GeWiss – ein Korpus der gesprochenen Wissenschaftssprache

Infos zum Projekt GeWiss

GeWiss = Vergleichskorpus Gesprochene Wissenschaftssprache: <https://gewiss.uni-leipzig.de>

Universität Leipzig:

Herder-Institut

Universität Wrocław:

Germanistik / Polonistik

Aston University, Birmingham:

German Studies / English Studies

Kooperationen:

Institut für Deutsche Sprache, Mannheim

EXMARaLDA & FOLKER (HZSK, Universität Hamburg)

St.-Kliment-Ochridski-Universität Sofia, Bulgarien (Germanistik)

Universität Pisa, Italien (Dipartimento di Linguistica)



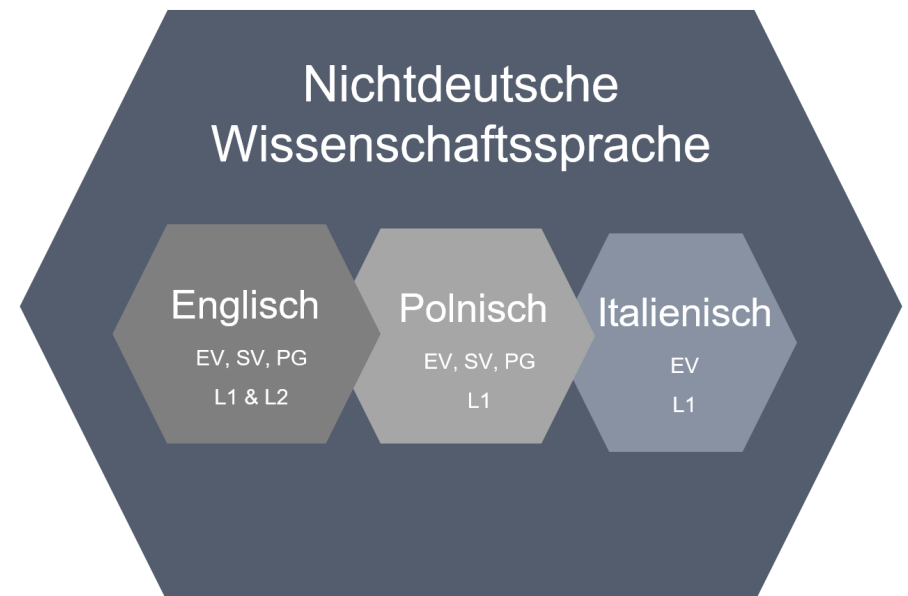
Korpusdesign



Genre:

Expertenvorträge (EV), studentische Vorträge (SV),
Prüfungsgespräche (PG)

Fachbereich: Philologien



L1 = Erstsprache, L2=Zweit- oder Fremdsprache

Datenformate & Aufbereitung



Datenformate

➤ Audio + aussprachenaher Transkription (cGat Minimaltranskript)

0004	FF_0294	ich werd jetz wie gesagt n paar worte verlieren zum thema medienkompetenz im fremdsprachenunterricht
0005	(0.49)	
0006	FF_0294	ich hab äh (.) n paar arbeitsblätter sind grad am austeilen
0007	(0.52)	
0008	FF_0294	da sind so die wesentlichsten fakten drauf

Screenshot aus ZuViel: GWSS_E_00042_SE_01

Datenformate & Aufbereitung

Aufbereitung

1. Orthografische Normalisierung

Aussprachenahe Transkription

0004 FF_0294 ich werd jetzt wie gesagt n paar worte verlieren zum thema medienkompetenz im fremdsprachenunterricht



Orthografisch normalisierte Fassung

0004 FF_0294 ich werde jetzt wie gesagt ein paar Worte verlieren zum Thema Medienkompetenz im Fremdsprachenunterricht

Datenformate & Aufbereitung



Aufbereitung

1. Orthografische Normalisierung

Ermöglicht Berechnung der Unterschiede zwischen aussprachenaher Transkription und standardorthografischer Fassung (**Normalisierungsrate**)

Aussprachenaher Transkription

0004 FF_0294 ich werd jetzt wie gesagt n paar worte verlieren zum thema medienkompetenz im fremdsprachenunterricht



Orthografisch normalisierte Fassung

0004 FF_0294 ich werde jetzt wie gesagt ein paar Worte verlieren zum Thema Medienkompetenz im Fremdsprachenunterricht

Screenshot aus ZuViel: GWSS_E_00042_SE_01

Datenformate & Aufbereitung

Aufbereitung

2. Lemmatisierung und Annotation von Wortarten

trans	ich	werd	jetz	wie	gesagt	n	paar	worte	verlieren
norm	ich	werde	jetzt	wie	gesagt	ein	paar	Worte	verlieren
lemma	ich	werden	jetzt	wie	gesagt	ein	paar	Wort	verlieren
pos	PPER	VAFIN	ADV	KOKOM	VVPP	ART	PIDAT	NN	VVINFINF

Screenshot aus ZuViel: GWSS_E_00042_SE_01

- Nutzung des um gesprochensprachliche Kategorien erweiterte STTS (Westpfahl 2020)

Datenformate & Aufbereitung

Aufbereitung

2. Lemmatisierung und Annotation von Wortarten

trans	ich	werd	jetz	wie	ges
norm	ich	werde	jetzt	wie	ges
lemma	ich	werden	jetzt	wie	ges
pos	PPER	VAFIN	ADV	KOKOM	VVPP

Ermöglicht Ermittlung typisch gesprochensprachlicher Wortarten wie bspw. **Modalpartikeln** (*ja, halt, eben*), **Diskursmarker** (*also, okay, so*), **Häsitationen** (*äh, öhm*) u.a.

Screenshot aus ZuViel: GWSS_E_00042_SE_01

- Nutzung des um gesprochensprachliche Kategorien erweiterte STTS (Westpfahl 2020)

Datenformate & Aufbereitung

Aufbereitung

3. Annotation von

- Sprachwechselphänomenen
- wissenschaftssprachlicher Handlungen in ausgewählten Teilkorpora
 - Zitat/Verweis (Sadowski 2017),
 - Diskurskommentierungen (Fandrych 2014, Meißner 2017)

Zugriffsmöglichkeiten auf das GeWiss-Korpus

GeWiss-Portal

<https://gewiss.uni-leipzig.de/>

Aber:

- Kein Zugriff auf orthografische Normalisierung, POS Tagging
- Keine Daten aus Finnland



Datenbank für gesprochenes Deutsch (<https://dgd.ids-mannheim.de>)

Aber:

- nur deutschsprachige Daten,
- kein Zugriff annotierte Sprachwechsel, Diskurskommentierungen und Zitat/Verweis



Zugriffsmöglichkeiten auf das GeWiss-Korpus

GeWiss-Portal

<https://gewiss.uni-leipzig.de/>

Datenbank für gesprochenes Deutsch

(<https://dgd.ids-mannheim.de>)

→ **Aber: Vorrangig an linguistischen Fragestellungen orientierte Zugriffswege**

Nutzer/-innenstudie: „Wer bist du, Nutzer?“ (Fandrych et al. 2016)

- Unterschiedliche Vorkenntnisse - mäßige bis sehr geringe korpuslinguistische Expertise
- Zentrale Nutzer/-innengruppe: Akteure aus dem Bereich DaF(49,63%)

Wünsche:

- intuitive, zielorientierte Nutzungsoptionen
- sprachdidaktisch gesteuerte Auswahl und Bearbeitung von Sprechereignissen

Basis: 128 Fragen an ca. 5000 Nutzer/-innen der DGD, des GeWiss-Portals und der Korpora des Hamburger Zentrums für Sprachkorpora (Rücklauf 8%), zzgl. Qualitative Interviews mit „Power-Usern“

Zugriffsmöglichkeiten auf das GeWiss-Korpus

Werkzeuge aus dem Projekt ZuMult

= **Z**ugänge zu **mult**imodalen Korpora gesprochener Sprache – Vernetzung und zielgruppenspezifische Ausdifferenzierung

Optimierte Zugriffsmöglichkeiten zu digitalen mündlichen Sprachdaten für

1. Lehrende und Lernende im Kontext der Sprachvermittlung und
2. Forscher/-innen in den Bereichen DaF/DaZ, Gesprächsanalyse, Variationslinguistik

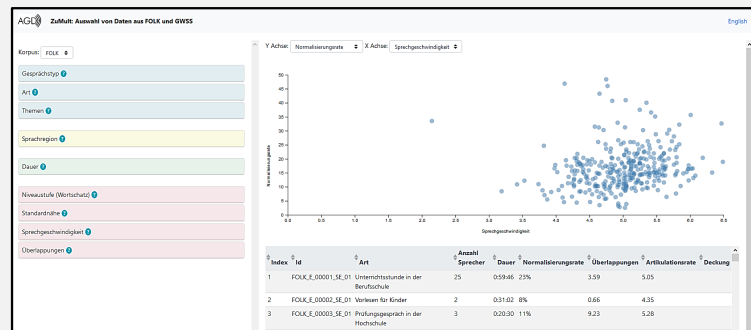
Webseite:

<https://zumult.org/>



Zugriffsmöglichkeiten auf das GeWiss-Korpus

ZuMal Zugang zu Merkmalsauswahl von Sprechereignissen



ZuViel Zugang zu Visualisierungselementen für Transkripte



ZuRecht Zugang zu Recherchen auf Transkripten



Nutzbar nach kostenfreier Registrierung bei der DGD (<https://dgd.ids-mannheim.de>)

<http://zumult.ids-mannheim.de/ProtoZumult/>

2 Korpuslinguistische Befunde zu Mündlichkeitsphänomenen in GeWiss

Fragen aus Forschung & Praxis



WIE BEGRÜßE ICH DIE ZUHÖRERINNEN

WIE SOLL ICH ANFANGEN
ICH BRAUCHE DRINGEND EIN BEISPIEL

WIE SAGE ICH MEINE MEINUNG
WIE SOLL ICH ANFANGEN
WIE SOLL ICH ANFANGEN

WIE WIRD IN VORTRÄGEN AUF FORSCHUNGSLITERATUR VERWIESEN

WIE ZITIERT ICH IN EINEM MÜNDLICHEN VORTRAG

WIE BEGRÜßE ICH DIE ZUHÖRERINNEN
WIE SIEHT EIN TYPISCHER STUDENTISCHER VORTRAG AUS

WELCHE MÜNDLICHKEITSPHÄNOMENE SIND TYPISCH FÜR VORTRÄGE

LT IN VORTRÄGEN DAS ICH-VERBOT

WIE SIEHT EIN TYPISCHER STUDENTISCHER VORTRAG AUS

ACE ICH MEINE MEINUNG
WIE MODALPARTIKEL WERDEN HÄUFIG VERWENDET

VERBODEN BESONDERS HÄUFIG ABWEICHEND VOM STANDARD REALISIERT

WIE BEGRÜßE ICH DIE ZUHÖRERINNEN

WIE SIEHT EIN TYPISCHER STUDENTISCHER VORTRAG AUS

WELCHE MODALPARTIKEL WERDEN HÄUFIG VERWENDET

WIE SAGE ICH MEINE MEINUNG

WIE SIEHT EIN TYPISCHER STUDENTISCHER VORTRAG AUS

WIE BEGRÜßE ICH DIE ZUHÖRERINNEN

WIE WIRD EIN VORTRAG BEGRÜßT

WAS BISHER GESCHAH

Bislang vorrangig qualitative Studien zu Mündlichkeitsphänomenen, z.B.:

- *a/so* und *so* in Expertenvorträgen (Slavcheva / Meißner 2015),
- argumentative Positionierungen in Expertenvorträgen (Fandrych 2021),
- sprachliche Handlungen in Prüfungsgesprächen (Rahn 2022)

Eher selten sind stärker quantitativ ausgerichtete Arbeiten, Ausnahmen:

- Automatische Erfassung von Diskurskommentierungen (Meißner 2016 und 2017)
- Konnektoren in studentischen Vorträgen (Slavcheva 2011, 2018)
- Diskursmarker in Expertenvorträgen (Wallner 2017)

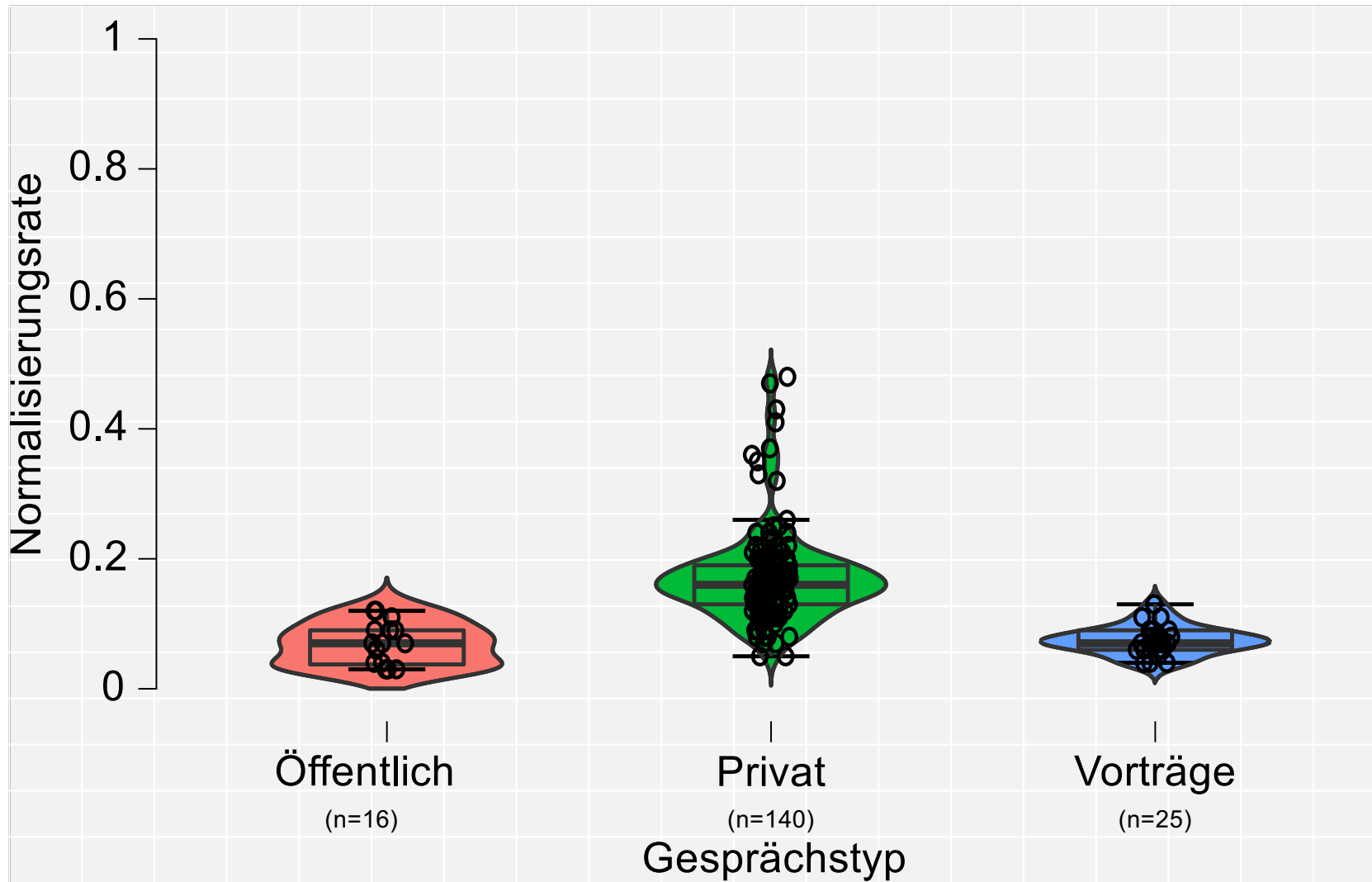
HINTERGRUND

Wie viel Mündlichkeit steckt in wissenschaftlichen Vorträgen?

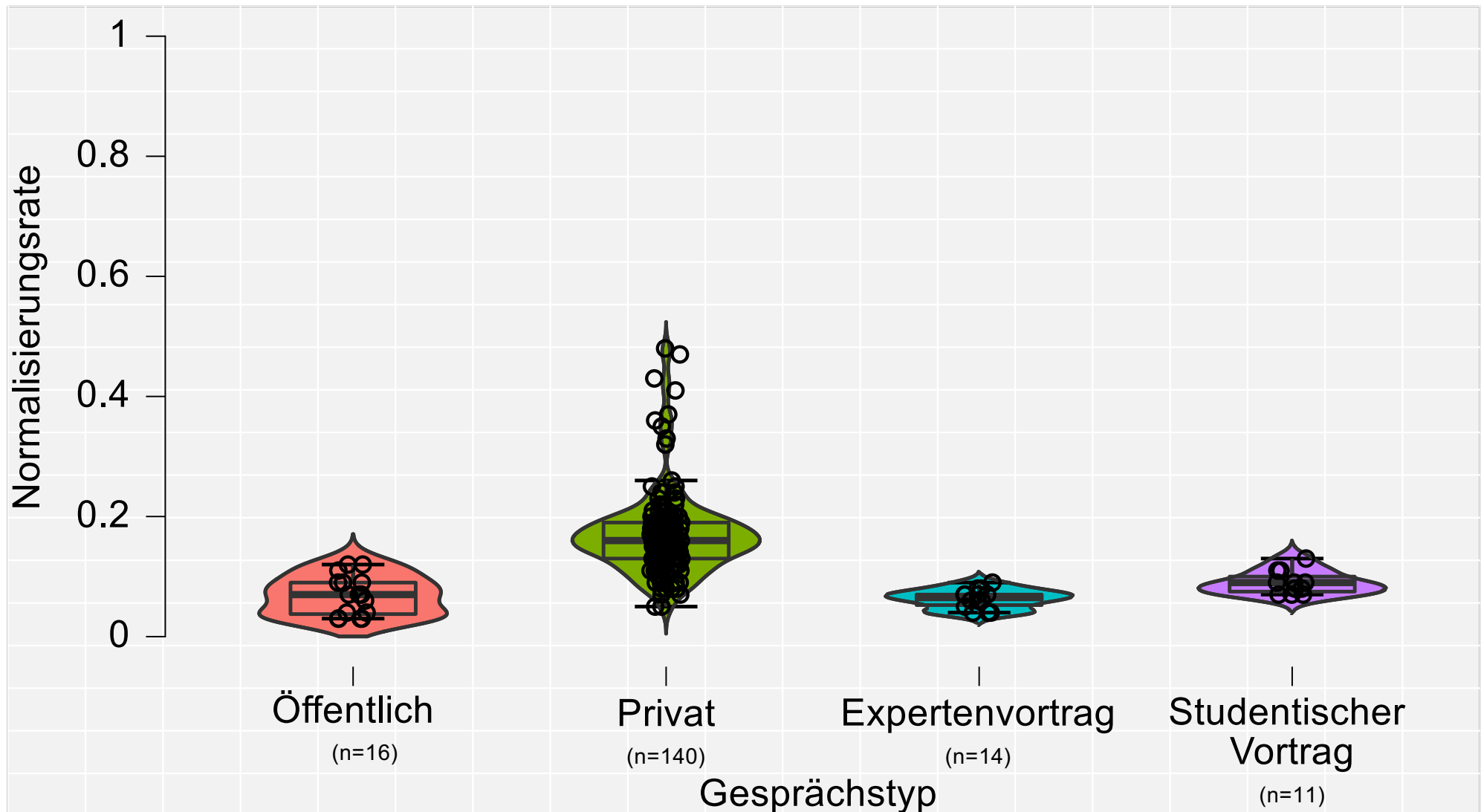
FOLK (Forschungs- und Lehrkorpus):

- Öffentlich (n=16), z.B. Schlichtungsgespräche oder Podiumsdiskussionen u.a.
- Privat (n=140), z.B. Tischgespräche oder WG-Castings u.a.
- Vergleich mit den Vorträgen mit L1-Deutsch (n=25) aus GeWiss (studentische und Expertenvorträge)

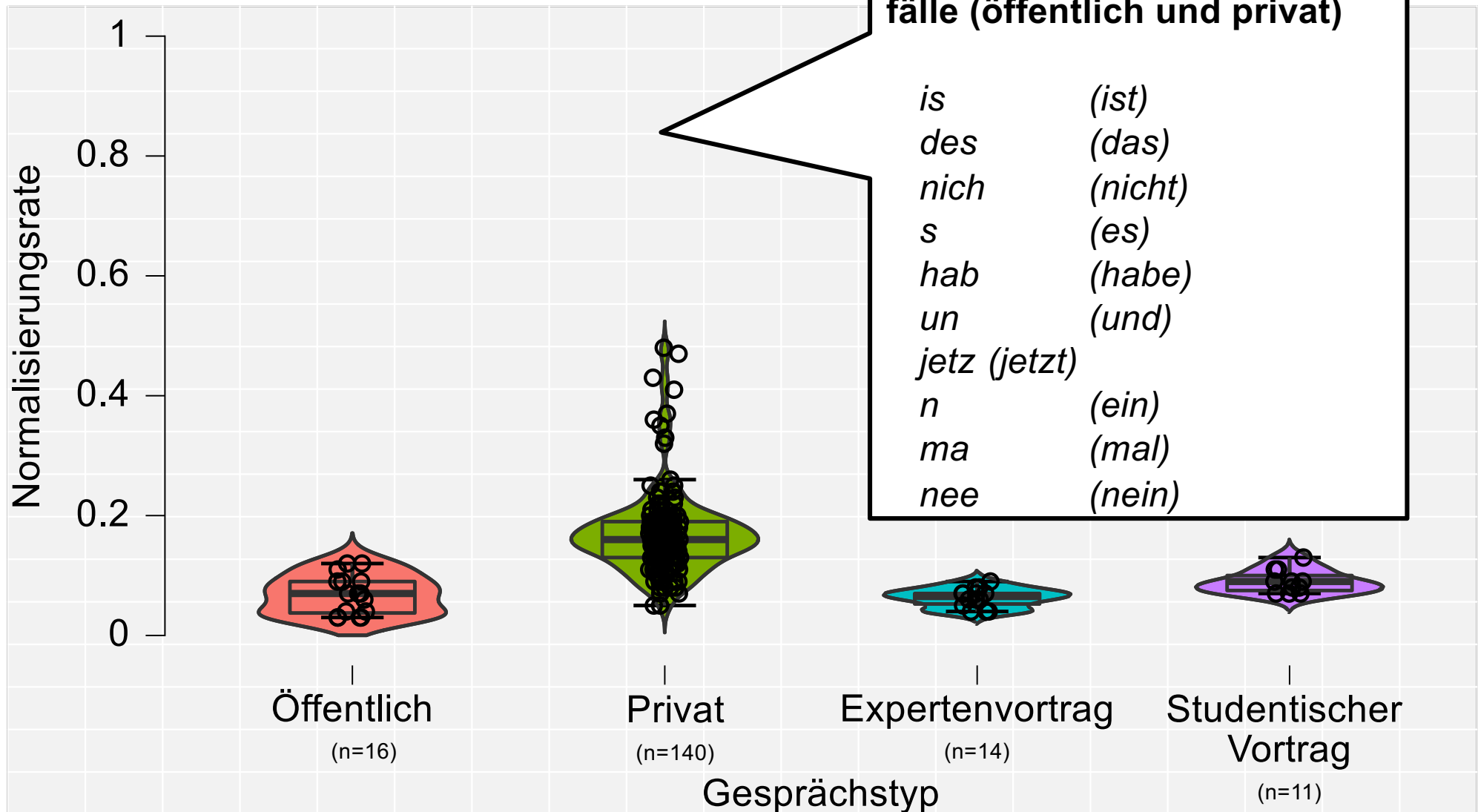
ALLTAGSSPRACHE VS. WISSENSCHAFTSSPRACHE- NORMALISIERUNGSRATE



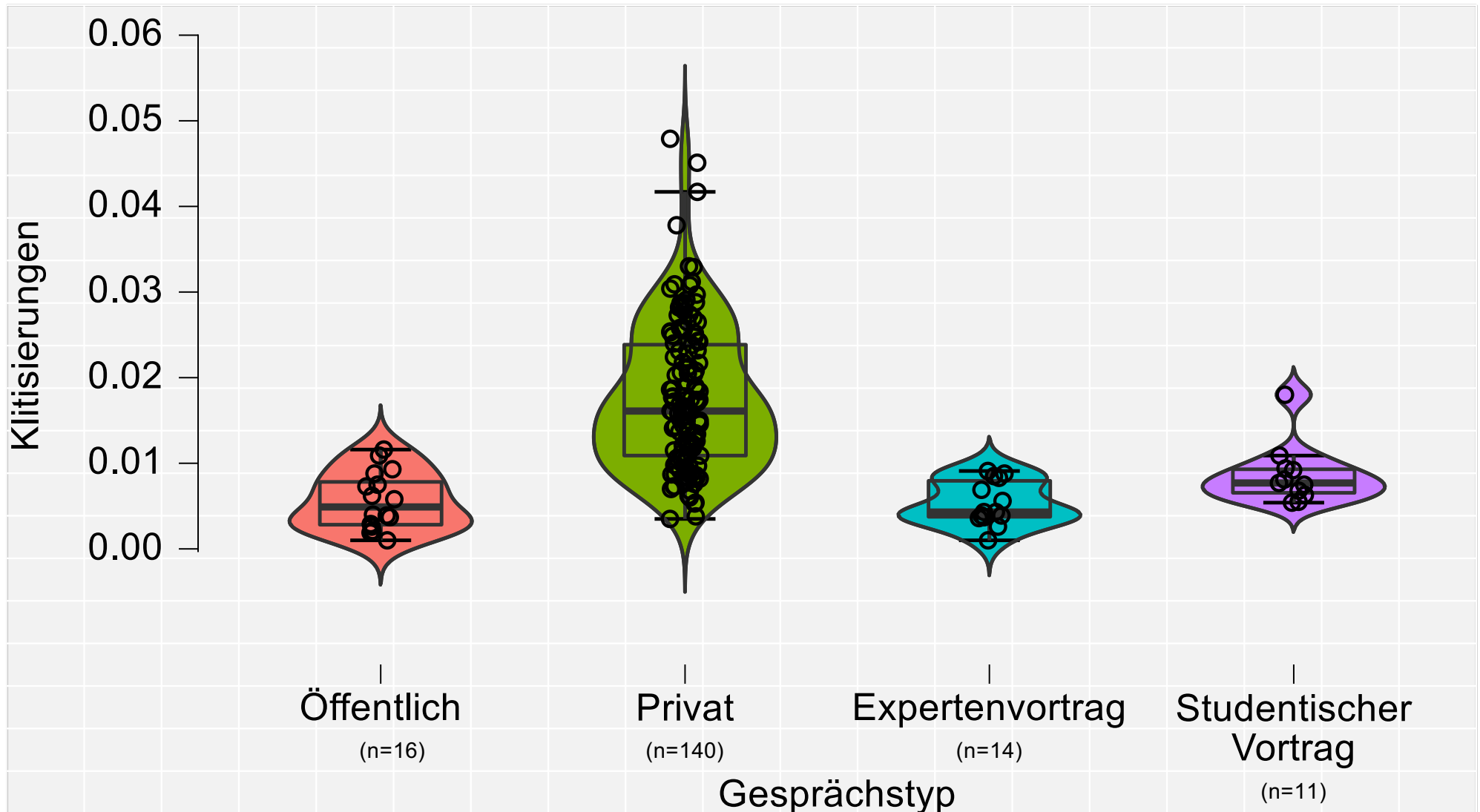
ALLTAGSSPRACHE VS. WISSENSCHAFTSSPRACHE- NORMALISIERUNGSRATE



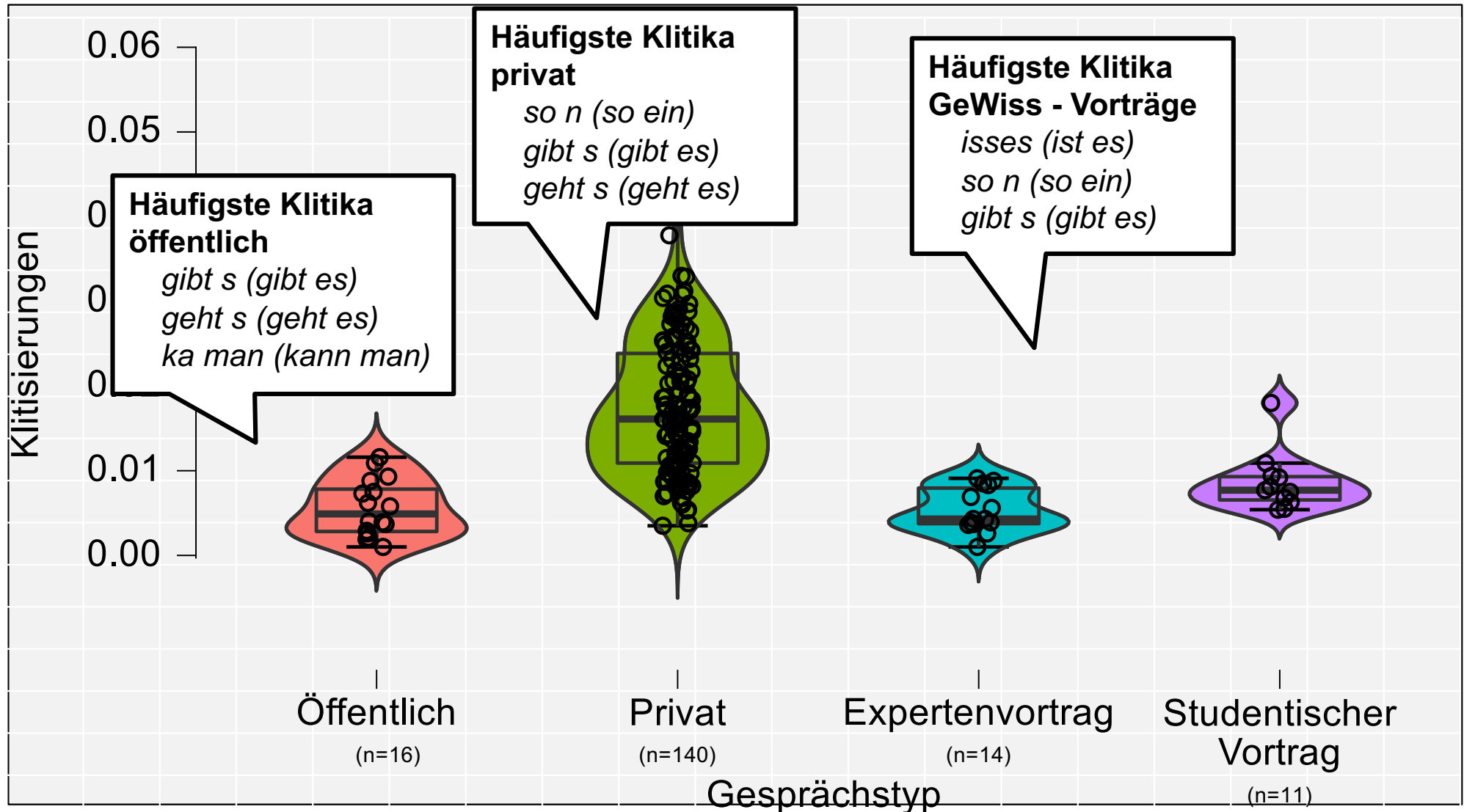
ALLTAGSSPRACHE VS. WISSENSCHAFTSSPRACHE- NORMALISIERUNGSRATE



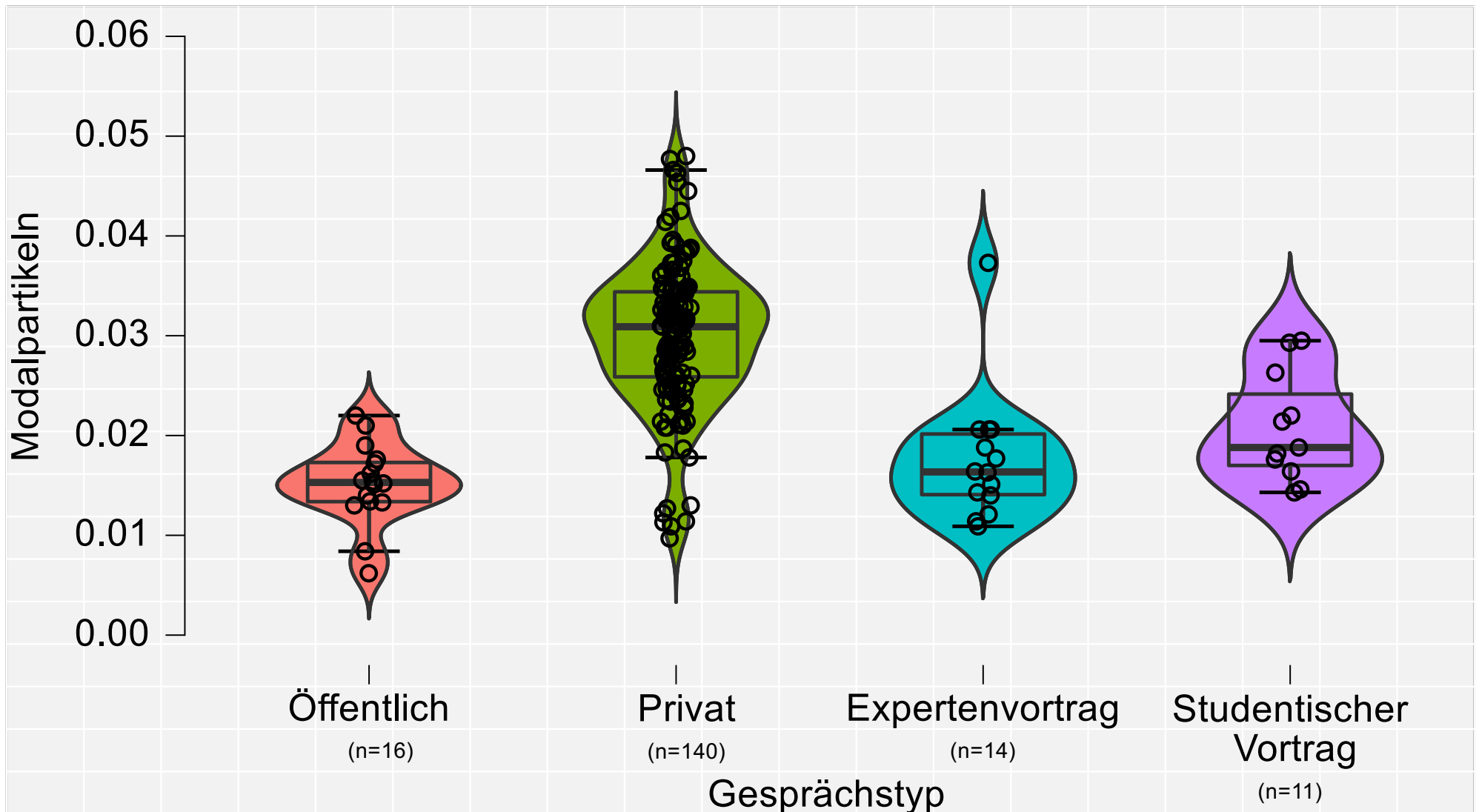
ALLTAGSSPRACHE VS. WISSENSCHAFTSSPRACHE- KLITISIERUNGEN



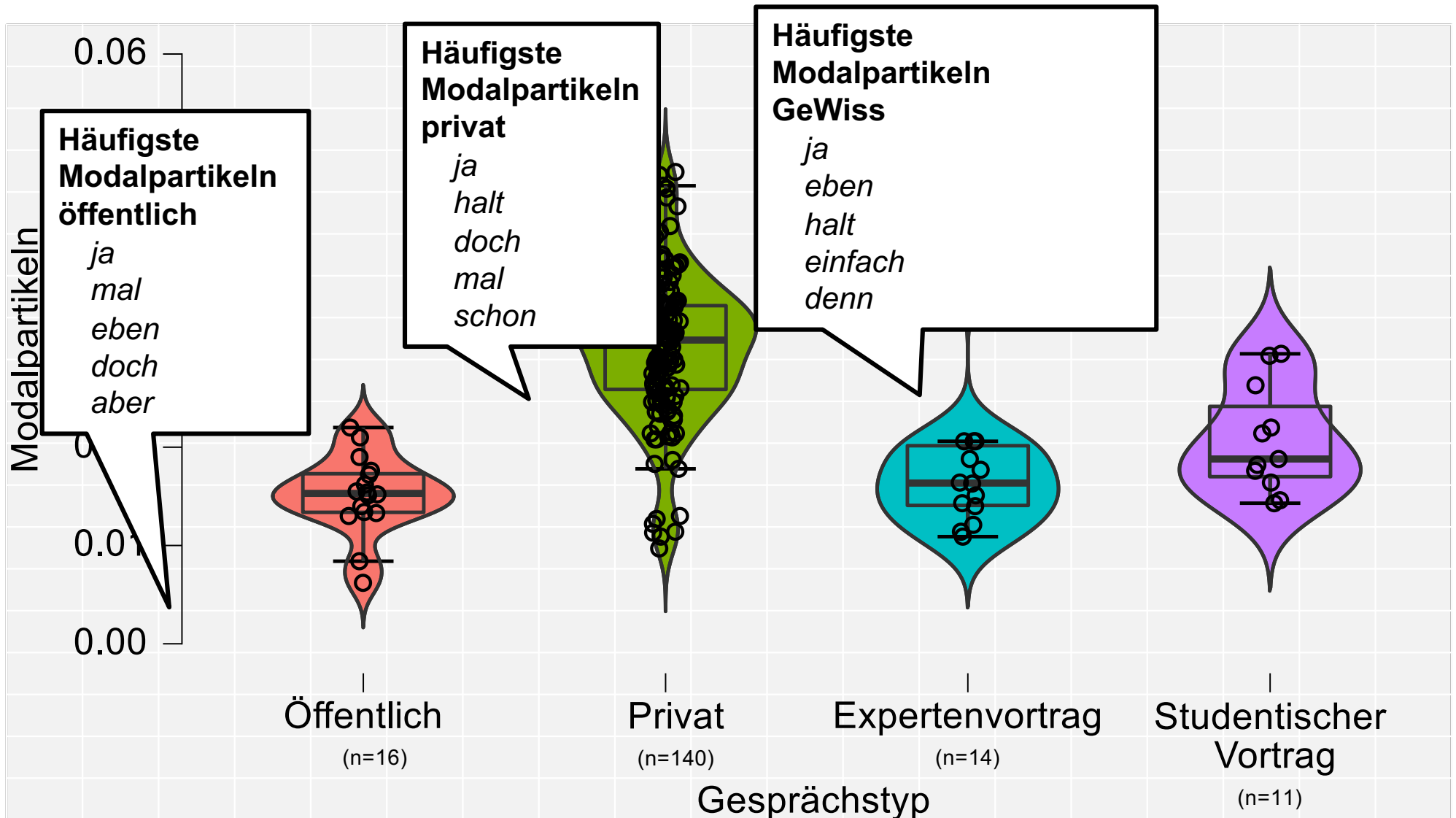
ALLTAGSSPRACHE VS. WISSENSCHAFTSSPRACHE- KLITISIERUNGEN



ALLTAGSSPRACHE VS. WISSENSCHAFTSSPRACHE- MODALPARTIKELN



ALLTAGSSPRACHE VS. WISSENSCHAFTSSPRACHE- MODALPARTIKELN



SCHLUSSFOLGERUNGEN

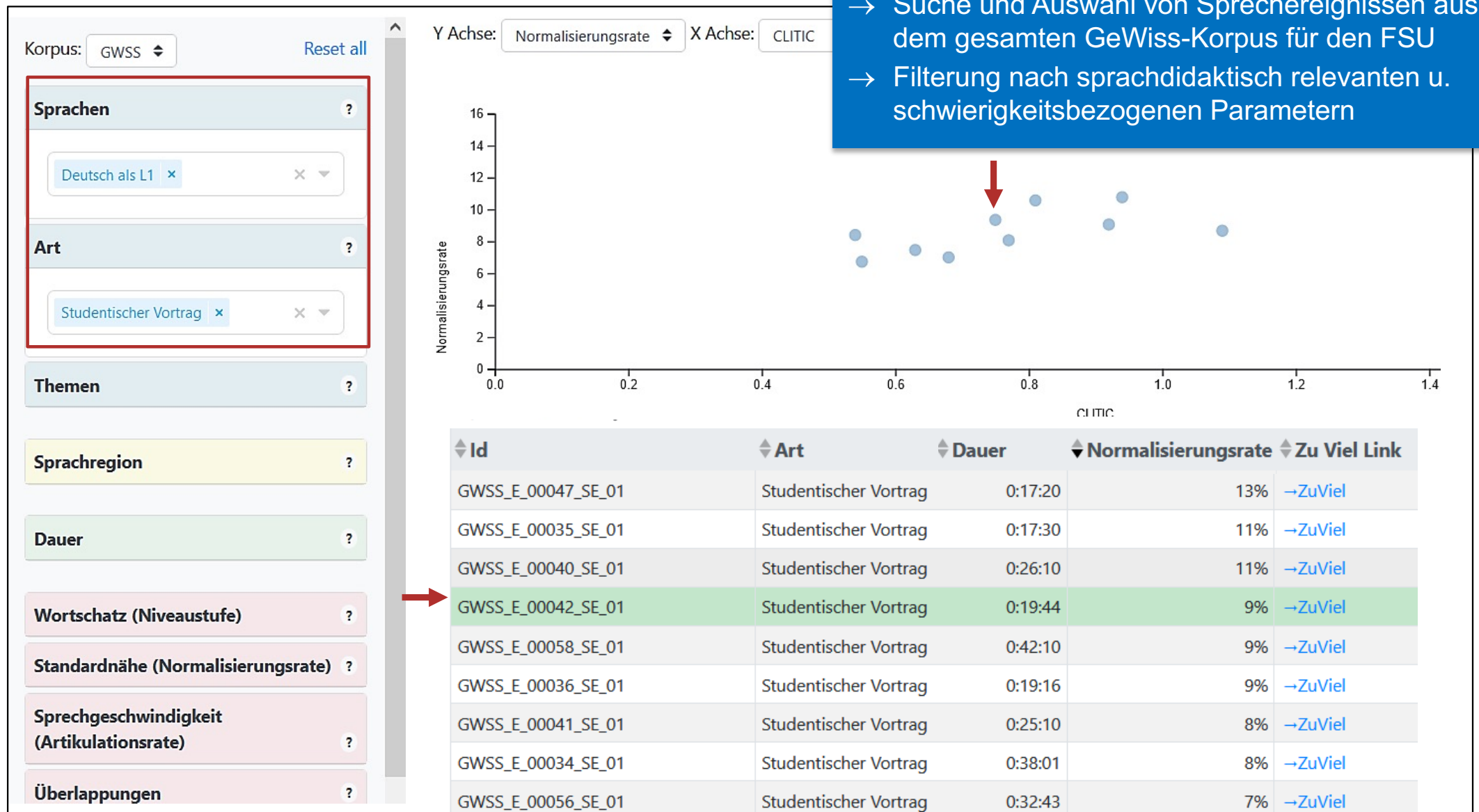
- Unterschiede zwischen Vorträgen und Interaktionsdomäne „Privat“
- Ähnlichkeiten zwischen Vorträgen und Interaktionsdomäne „Öffentlich“
- Studentische Vorträge tendieren in Richtung der Interaktionsdomäne „Privat“.
 - Vergleichsfolie für Deutschlernende
- Ähnliche häufigste Formen bei Klitisierungen und Modalpartikeln

3 Neue Möglichkeiten zur Vermittlung der gesprochenen Wissenschaftssprache mit den ZuMult-Tools

Fragen aus Forschung & Praxis



ZUMAL: Auswahl eines „typischen“ studentischen Vortrags (dt. = L1)



ZuViel: Arbeit mit einem „typischen“ studentischen Vortrag im FSU

GeWiss
Gesprochene Wissenschaftssprache

Studentischer Vortrag
GWSS_E_00042_SE_01_T_01

Parameters

Speech Event (1)

Selection

pos=ART

Home

Project

Help

German ▾

Ref wordlist

GOETHE_B1

A

✓ ab 2

✓ aber 16

abspielen 1

abwehren 1

Abwägendes 1

✓ ach 1

✓ acht 2

achtzehnhundertfünfundneunzig 2

✓ Adresse 1

✓ aktiv 2

Aktualität 2

✓ aktuell 1

✓ alle 9

allgegenwärtig 1

✓ allgemein 2

0001 (0.26)

0002 FF_0294 so

0003 (0.86)

0004 FF_0294 ich werde jetzt wie gesagt ein paar Worte verlieren zum Thema Medienkompetenz im Fremdsprachenunterricht

0005 (0.49)

0006 FF_0294 ich habe äh (.) ein paar Arbeitsblätter sind grad am Austeilen

0007 (0.52)

0008 FF_0294 da sind so die wesentlichsten Fakten drauf

0009 (0.23)

0010 FF_0294 da könnt Ihr noch ein bisschen ergänzen aber viel mehr zu ergänzen ist da (.) auch % eigentlich auch nicht

0011 (0.61)

0012 FF_0294 äh ansonsten stelle ich jetzt kurz meine Gliederung vor

0013 (1.44)

0014 FF_0294 mit der Einleitung habe ich schon begonnen dann werde ich mich der Frage widmen was eigentlich Medienkompetenz % (.) Medienkompetenz ist

Anzeige der orthografisch normalisierten Fassung

00:00 00:10

ZuViel: Arbeit mit einem „typischen“ studentischen Vortrag im FSU

GeWiss
Gesprochene Wissenschaftssprache

Studentischer Vortrag
GWSS_E_00042_SE_01_T_01

Parameters

Speech Event (1)

Selection

pos=ART

Home

Project

Help

German ▾

Ref wordlist

GOETHE_B1

A

✓ ab 2

✓ aber 16

abspielen 1

abwehren 1

Abwägendes 1

✓ ach 1

✓ acht 2

achtzehnhundertfünfundneunzig 2

✓ Adresse 1

✓ aktiv 2

Aktualität 2

✓ aktuell 1

✓ alle 9

allgegenwärtig 1

✓ allgemein 2

0001 (0.26)

0002 **FF_0294** so

0003 (0.86)

0004 **FF_0294** ich werd jetzt wie gesagt n paar worte verlieren zum thema medienkompetenz im fremdsprachenunterricht

0005 (0.49)

0006 **FF_0294** ich hab äh (.) n paar arbeitsblätter sind grad am austeiln

0007 (0.52)

0008 **FF_0294** da sind so die wesentlichsten fakten drauf

0009 (0.23)

0010 **FF_0294** da könnt ihr noch n bisschen ergänzen aber viel mehr zu ergänzen is da (.) au eigentlich auch nich

0011 (0.61)

0012 **FF_0294** äh ansonsten stell ich jetzt kurz meine gliederung vor

0013 (1.44)

0014 **FF_0294** mit der einleitung hab ich schon begonnen dann werd ich mich der frage widmen was eigentlich medienkompeten (.) medienkompetenz is

Anzeige der aussprachenahen Fassung

00:00 00:10

ZuViel: Arbeit mit einem „typischen“ studentischen Vortrag im FSU

GeWiss
Gesprochene Wissenschaftssprache

Studentischer Vortrag
GWSS_E_00042_SE_01_T_01

Parameters

Speech Event (1)

Selection

pos=ART

Home

Project

Help

German ▾

Ref wordlist

GOETHE_B1

A

✓ ab 2

✓ aber 16

abspielen 1

abwehren 1

Abwägendes 1

✓ ach 1

✓ acht 2

achtzehnhundertfünfundneunzig 2

✓ Adresse 1

✓ aktiv 2

Aktualität 2

✓ aktuell 1

✓ alle 9

allgegenwärtig 1

✓ allgemein 2

0001 (0.26)

0002 FF_0294 so

0003 (0.86)

0004 FF_0294 ich werd jetzt wie gesagt n paar worte verlieren zum thema medienkompetenz im fremdsprachenunterricht

0005 (0.49)

0006 FF_0294 ich hab äh (.) n paar arbeitsblätter sind grad am austeiln

0007 (0.52)

0008 FF_0294 da sind so die wesentlichsten fakten drauf

0009 (0.23)

0010 FF_0294 da könnt ihr noch n bisschen ergänzen aber viel mehr zu ergänzen is da (.) au eigentlich auch nich

0011 (0.61)

0012 FF_0294 äh ansonsten stell ich jetzt kurz meine gliederung vor

0013 (1.44)

0014 FF_0294 mit der einleitung hab ich schon begonnen dann werd ich mich der frage widmen was eigentlich medienkompeten (.) medienkompetenz is

00:00 00:10

ZuViel: Arbeit mit einem „typischen“ studentischen Vortrag im FSU

GeWiss
Gesprochene Wissenschaftssprache

Studentischer Vortrag
GWSS_E_00042_SE_01_T_01

Parameters

Speech Event (1)

Selection

pos=PTKMA

Home Project Help

German ▼

Ref wordlist

GOETHE_B1

A

✓ ab 2

✓ aber 16

abspielen 1

abwehren 1

Abwägendes 1

✓ ach 1

✓ acht 2

achtzehnhundertfünfundneunzig 2

✓ Adresse 1

✓ aktiv 2

Aktualität 2

✓ aktuell 1

✓ alle 9

allgegenwärtig 1

✓ allgemein 2

0058 FF_0294 daran seht ihr dass

0059 (0.42)

0060 FF_0294 die inhalte die von medien ver

0061 (0.35)

0062 FF_0294 nich unbedingt in der realität

0063 (1.13)

0064 FF_0294 zumal es ja och noch

0065 (0.22)

0066 FF_0294 gemalt is also s is ne gemalte

0067 (0.73)

0068 FF_0294 äh ich hab no n andres beispiel was das noch verdeutlicht

0069 (0.39)

0070 FF_0294 weil es is ja ne (.) dimension äh von äh medienkompetenz zu

0071 (0.35)

0072 FF_0294 erkennen

0073 (0.48)

0074 FF_0294 dass halt äh

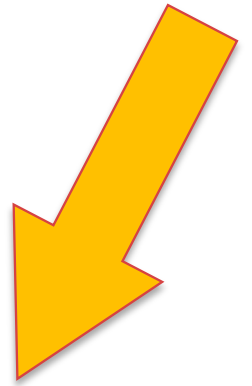
00:00 00:10 00:20

Zuviel-Werkzeuge (Auswahl)

- Anzeige der orthografisch normalisierten Fassung
- Änderung der Abspielgeschwindigkeit
- Markierung im Transkript (u.a. POS, Niveaustufe ...)
- Download von Wortlisten zum Transkript
- Auswahl und Download einzelner Sequenzen

Infos zur Nutzung von ZuMal & ZuViel

auf dem FaDaF-Youtube Channel:



https://www.youtube.com/watch?v=X_wj4Uchb3U

Fandrych, C. / Schwendemann, M. & Wallner, F. (2021): „Ich brauch da dringend ein passendes Beispiel ...“: Sprachdidaktisch orientierte Zugriffsmöglichkeiten auf Korpora der gesprochenen Sprache aus dem Projekt ZuMult. In: Informationen Deutsch als Fremdsprache 50: 6, 711–729.

Fragen aus Forschung & Praxis



ZuRecht – Modalpartikeln in studentischen Vorträgen

ZuRecht CQP-Suchanfragen in den Korpora des AGDStartseite Projekt Deutsch

Korpora

- ☐ DH
- ☐ FOLK
- ☒ GWSS
- ☐ MEND
- ☐ DNAM
- ☐ BETV
- ☐ HMAT

CQP-SucheWortschatzsuche

Suche mittels der Corpus Query Language (CQP)

Bitte geben Sie Ihren CQP-Suchausdruck ein und wählen Sie den Suchmodus (Transkript- vs. Sprecher-basiert)

Suche Q ! ?

☒ Satzzeichen ignorieren

[Beispiele](#)
[XML](#)

Ergebnisse

für die Suchanfrage `([pos="PTKMA"] within <e_se_art="Studentischer Vortrag"/>) within <ses_sprachen_s="Deutsch \\\(L1\\)/>| <ses_sprachen_s="Deutsch \\\(L1\\);.+"/>` (in GWSS)

Treffer gruppierenMetadatenansichtDownload der KWIC

Insgesamt: 1396

Erste SeiteVorherige Seite12345Nächste SeiteLetzte Seite

11	GWSS_E_00211_SE_01_T_01	DH_0651	... aber (.) das sind ja d einmal die ...	DGD	ZuViel
12	GWSS_E_00211_SE_01_T_01	DH_0651	... hast du hast ja recht also °h entweder ...	DGD	ZuViel
13	GWSS_E_00211_SE_01_T_01	DH_0651	... oder wir brauchen eben nach der besatzungszeit ...	DGD	ZuViel

38

ZuRecht – Modalpartikeln in studentischen Vorträgen

ZuRecht CQP-Suchanfragen in den Korpora des AGD Startseite Projekt Deutsch

Korpora i CQP-Suche Wortschatzsuche

Suche mittels der Corpus Query Language (CQP)

Wählen Sie den Suchmodus (Transkript- vs. Sprecher-basiert)

Vortrag"/>) within <ses_sprachen_s="Deutsch \{(L1\)" />| <se

[Beispiele](#)
[XML](#)

Ergebnisse

Gruppieren nach (Wählen Sie): Transcribed form

Sortieren nach (Wählen Sie): Treffer (abs.) absteigend

Insgesamt: 21	Transcribed form	Treffer, Insgesamt: 1396	
1	ja	313	KWIC öffnen
2	eben	305	KWIC öffnen
3	halt	187	KWIC öffnen
4	einfach	156	KWIC öffnen
5	denn	83	KWIC öffnen

Treffer gruppieren Metadatenansicht Download der KWIC

Seite Vorherige Seite 1 2 3 4 5 Nächste Seite Letzte Seite

11	GWSS_E_00211_SE_01_T_01	DH_0651	... aber (.) das sind ja d einmal die ...	DGD	ZuViel
12	GWSS_E_00211_SE_01_T_01	DH_0651	... hast du hast ja recht also °h entweder ...	DGD	ZuViel
13	GWSS_E_00211_SE_01_T_01	DH_0651	... oder wir brauchen eben nach der besatzungszeit ...	DGD	ZuViel

ZuRecht – Modalpartikeln in studentischen Vorträgen

ZuRecht CQP-Suchanfragen in den Korpora des AGD Startseite Projekt Deutsch ▾

Korpora i CQP-Suche Wortschatzsuche

Suche mittels der Corpus Query

Ergebnisse

Gruppieren nach (Wählen Sie): Transcribed form ▾

Sortieren nach (Wählen Sie): Treffer (abs.) absteigend ▾

Insgesamt: 21 Transcribed form Treffer, Insgesamt: 1396

1	ja	313	KWIC öffnen
2	eben	305	KWIC öffnen
3	halt	187	KWIC öffnen
4	einfach	156	KWIC öffnen
5	denn	83	KWIC öffnen

Treffer gruppieren Metadatenansicht Download der KWIC

Seite Vorherige Seite 1 2 3 4 5 Nächste Seite Letzte Seite

11 GWSS_E_00211_SE_01_T_01 DH_0651 ... aber (.) das sind **ja** d einmal die ... DGD ZuViel

12 GWSS_E_00211_SE_01_T_01 DH_0651 ... hast du hast **ja** recht also °h entweder ... DGD ZuViel

13 GWSS_E_00211_SE_01_T_01 DH_0651 ... oder wir brauchen **eben** nach der besatzungszeit ... DGD ZuViel

ZuRecht

→ Tool zur Ermittlung / Veranschaulichung vermittlungsrelevanter Phänomene, u.a.

- annotierte wissenschaftssprachlichen Handlungen
- typische Formulierungsmuster und Mündlichkeitsphänomene in der gesprochenen Wissenschaftssprache

Fragen aus Forschung & Praxis



- Ergebnisse

für die Suchanfrage $(([norm="vielen"] [norm="Dank"]) | [norm="danke"]) [1,5] [norm="Aufmerksamkeit"]$ (in GWSS)

[Treffer gruppieren](#)[N](#)

Insgesamt: 28

[Erste Seite](#)[Vorherige Seite](#)[1](#)

- | | | | |
|----|-------------------------|---------|--|
| 11 | GWSS_E_00020_SE_01_T_01 | LR_0200 | damit (.) sprachliches (.) lernen (2.13) vielen dank für ihre aufmerksamkeit (5.48) ja vielen dank ... |
| 12 | GWSS_E_00230_SE_01_T_01 | NE_0640 | ... deutlich und (.) ich danke ihnen sehr für die aufmerksamkeit (4.49) heinz bitte schön ... |
| 13 | GWSS_E_00237_SE_01_T_01 | KQ_0640 | ... ich auch (.) schließen danke für die (0.58) aufmerksamkeit ((räuspert sich)) ((lachend)) h° (0.66) räuspert sich)) (0.48) jetzt brauchen ... |
| 14 | GWSS_E_00238_SE_01_T_01 | DC_0639 | ... zu sehen (0.33) ich danke ihnen für die aufmerksamkeit (2.14) ((unverständlich)) (2.1) wir danken |
| 15 | GWSS_E_00304_SE_01_T_01 | MO_0820 | ... das war s (0.5) vielen dank für (0.3) ihre aufmerksamkeit (1.1) und (0.7) jetzt können ... |
| 16 | GWSS_E_00306_SE_01_T_01 | OU_0830 | ... zu sehen (2.5) so (0.2) vielen dank für eine (.) aufmerksamkeit (1.7) (0.5) habt ((lacht)) °h (1.6) (0.8) |
| 17 | GWSS_E_00309_SE_01_T_01 | MJ_0832 | ... mein referat (0.4) schließen (0.6) vielen dank für ihre aufmerksamkeit (0.9) und (.) ähm (0.2) wir ... |
| 18 | GWSS_E_00314_SE_01_T_01 | FK_0837 | ... das war alles (0.8) vielen dank für °h für (.) eure aufmerksamkeit hihahaha °h |
| 19 | GWSS_E_00317_SE_01_T_01 | MK_0824 | ... die (.) antwort weiß (0.8) vielen dank für ihre aufmerksamkeit (0.5) (1.6) ((lacht)) (2.3) (1.2) mhm |

Literatur

- Fandrych, C. (2014): Metakomentierungen in wissenschaftlichen Vorträgen. In Fandrych, C. / Meißner, C. / Slavcheva, A. (Hrsg.), *Gesprochene Wissenschaftssprache: Korpusmethodische Fragen und empirische Analysen*, Heidelberg: Synchron 95–111.
- Fandrych, C. / Meißner, C. & Wallner, F. (Hrsg.), (2017): *Gesprochene Wissenschaftssprache – digital. Verfahren zur Annotation und Analyse mündlicher Korpora*. Tübingen: Stauffenburg
- Fandrych, C. / Meißner, C. / Wallner, F. (2018): Das Potenzial mündlicher Korpora für die Sprachdidaktik. Das Beispiel GeWiss. DaF 1 / 2018, 3-14
- Fandrych, C./ Meißner, C. & Wallner, F. (2021): Korpora Gesprochener Sprache und Deutsch als Fremd- Und Zweitsprache: Eine chancenreiche Beziehung. In: *Korpora Deutsch als Fremdsprache*. 2021: 2. S. 5-30.
- Fandrych, C. / Schwendemann, M. & Wallner, F. (2021): „Ich brauch da dringend ein passendes Beispiel ...“: Sprachdidaktisch orientierte Zugriffsmöglichkeiten auf Korpora der gesprochenen Sprache aus dem Projekt ZuMult. In: *Informationen Deutsch als Fremdsprache* 50: 6, 711–729.
- Rahn, S. (2022): *Universitäre Prüfungsgespräche mit deutschen und internationalen Studierenden. Eine diskursanalytische Studie aus der Perspektive von Deutsch als Fremdsprache*. Tübingen: Stauffenburg
- Redder, A. (2019): Diskursive und textuelle Eristik – Systematik und komparative Analysen. In: Steinseifer, M. / Feilke, H. / Lehnen, K. (Hg.), 35-64.
- Slavcheva, A./ Meißner, C. (2014): *A/so und so in wissenschaftlichen Vorträgen*. In: Fandrych, C./ Meißner, C./ Slavcheva, A.(Hgg.), *Gesprochene Wissenschaftssprache: Korpusmethodische Fragen und empirische Analysen*, Heidelberg: Synchron, 113–132
- Wallner, F. (2017): Diskursmarker funktional: Eine quantitativ-qualitative Beschreibung annotierter Diskursmarker im GeWiss-Korpus. In: Fandrych, C. / Meißner, C. / Wallner, F., 110–125
- Westphal, S. (2020): POS-Tagging für Transkripte gesprochener Sprache. Entwicklung einer automatisierten Wortarten-Annotation am Beispiel des Forschungs- und Lehrkorpus *Gesprochenes Deutsch (FOLK)*. (= Studien zur Deutschen Sprache 83). Tübingen: Narr Francke Attempto.